

Átfogó gazdaságpolitikai iránymutatások 2008- 2010

Az Európai Parlament 2008. február 20-i állásfoglalása az Integrált iránymutatás a növekedésről és a foglalkoztatásról („a tagállamok és a Közösség gazdaságpolitikájára vonatkozó átfogó iránymutatások” c. rész): az új ciklus indítása (2008–2010) című bizottsági közleményről (COM(2007)0803 – 2007/2275(INI))

Az Európai Parlament,

- tekintettel az „Integrált iránymutatás a növekedésről és a foglalkoztatásról (2008-2010)” című bizottsági közleményre (COM(2007)0803, V. rész),
 - tekintettel „A tagállamok és a régiók az EU kohéziós politikája segítségével valósítják meg a növekedést és foglalkoztatást célzó lisszaboni stratégiát 2007 és 2013 között” című bizottsági közleményre (COM(2007)0798),
 - tekintettel a tagállamok által benyújtott 27 nemzeti szintű lisszaboni reformprogramra (NRP),
 - tekintettel az Európai Tanács 2000. márciusi, 2001. márciusi és 2005. márciusi üléseit követő elnökségi következtetésekre,
 - tekintettel a Bizottság integrált iránymutatásaira a növekedésről és a foglalkoztatásról (2005–2008) (COM(2005)0141) (integrált iránymutatások),
 - tekintettel a Bizottság „Stratégiai jelentés a növekedést és foglalkoztatást célzó megújult lisszaboni stratégiáról: új ciklus indítása (2008–2010) című közleményére (COM(2007)0803),
 - tekintettel 2007. november 15-i, Európai érdek: siker a globalizáció korában című állásfoglalására¹,
 - tekintettel az EK-Szerződés 99. cikkének (2) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 107. és 45. cikkére,
 - tekintettel a Gazdasági és Monetáris Bizottság jelentésére (A6-0029/2008),
- A. mivel a makrogazdasági stabilitást számos gazdaságpolitika szilárd összessége biztosítja; mivel a stabilitást veszélyeztető kihívásokat nem csak makrogazdasági intézkedések révén, hanem az áru-, a munka- és a tőkepiac strukturális reformjainak végrehajtása révén is kezelni kellene;
- B. mivel közép- és hosszú távon is sok tennivalója van még az Európai Uniónak és a tagállamoknak a globalizációra való felkészülés és a gazdasági siker, valamint a

¹ Elfogadott szövegek, P6_TA(2007)0533.

nagyobb társadalmi kohézió megalapozása tekintetében;

- C. mivel lehetőség van az Európai Unió bővítéséből és további integrációjából eredő páratlan versenyelőny „mindenki számára történő tőkésítésére”,
- D. mivel a közös fizetőeszköz és a közös monetáris politika olyan extra dimenziót biztosít a gazdaságok integrálása és a politikai stratégiák koordinációja számára, amely az egész Európai Unió számára megerősítheti az euróövezet növekedésben és munkahelyteremtésben betöltött szerepét,
- E. mivel egy középtávú hároméves időszakra a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló uniós makrogazdasági politikák központi eszközét képezik az integrált iránymutatások;
- F. mivel az Európai Uniónak és a tagállamoknak olyan makro- és mikrogazdaság-politikákat kell folytatniuk, amelyek által Európa vonzóvá válik a befektetők és munkavállalók számára, és amelyek serkentik a növekedést szolgáló tudást és innovációt,
- G. mivel az Európai Tanács 2007 tavaszán megtartott ülésén az Európai Unió elkötelezte magát amellett, hogy 2020-ig az üvegházhatású gázok csökkentésére mennyiségi célokat ér el, és növeli a megújuló energiaforrások részarányát,
- H. mivel a pénzügyi szolgáltatások különösen fontosak, hiszen ez az ágazat kulcsszerepet játszik abban, hogy lehetővé váljon a fejlesztés a gazdasági tevékenységek oly sok területén;
- I. mivel a lisszaboni növekedési és foglalkoztatási stratégia középpontjában az olyan politikák állnak, amelyek célja a tudásba és az emberi erőforrásokba történő befektetés, valamint az innovációs kapacitás erősítése az EU gazdaságában,
- J. mivel az emberek kreatív energiáit innovatív gazdasági eredményekké (pl. új ötletekké, csúcstechnológiai üzletekké és regionális fejlesztéssé) alakító gazdasági feltételek még nem elég fejlettek és továbbra is szétdaraboltak;
- K. mivel a felgyorsult globalizáció következtében a jogszabályi rendelkezések nemzetközi összefüggéseinek javítása – ideértve a magas környezetvédelmi és szociális normák melletti elkötelezettséget – döntő fontosságú,
- L. mivel az Európai Unió stabilitása és a belé vetett bizalom csak a valóságot ténylegesen tükröző jogszabályok és szabályok azonos értelmezésén keresztül biztosítható;
- M. mivel az EU valamennyi polgárának aktív bevonása nélkül lehetetlen érdemi haladást elérni a tudás vezérelte társadalom létrehozásában,

Gazdasági keret

A növekedés és a makrogazdasági stabilitás biztosítása

1. üdvözli a Bizottság stratégiai jelentését, amely a megújult lisszaboni stratégia növekedéssel és foglalkoztatással kapcsolatos végrehajtását elemzi, beleértve az új integrált iránymutatásokat is; támogatja a Tanács nézetét, miszerint a megújult

stratégiának közösségi szinten többletértéket kell biztosítania a reformok koherenciájának javításához és a továbbgyűrűző pozitív hatások maximalizálásához, valamint ahhoz, hogy a lisszaboni reformtervek ténylegesen több és jobb munkahelyet teremtenek az Európai Unióban mindenütt;

2. ismételten aláhúzza a lisszaboni stratégia és integrált iránymutatásai határozott végrehajtásának fontosságát, hangsúlyozva a gazdasági, társadalmi és környezeti fejlődés egymásra utaltságát a dinamikus és innovatív, fenntartható gazdaság megteremtésében;
3. úgy ítéli meg, hogy a növekvő egyensúlyhiány, a keresletnövekedés és a globális inflációs nyomás jelentős kihívássá válhat a monetáris politika számára, tekintve a pénzügyi piacokon elhúzódó bizonytalanságot; hangsúlyozza, hogy egy egészséges és stabil makrogazdasági környezet magas színvonalú államháztartást követel meg még inkább konszolidált költségvetésekkel, valamint intelligens magán- és közberuházási politikát igényel, amely előretekintő, és a jövő piacai felé nyitó infrastruktúrát hoz létre; összehangolt lépésekre szólít fel az EU-gazdaság rugalmasságának fokozása érdekében;
4. úgy véli, hogy egy helyes gazdaságpolitika segíthet a bizalom megerősítésében és a jelenlegi pénzügyi zavarok közepette a bizonytalanság csökkentésében; úgy ítéli meg, hogy 2008-ban az Európai Uniónak bővítenie kell növekedési potenciálját a munkahelyteremtéshez, különös tekintettel a 27 tagállamra történt bővítésre;
5. rámutat, hogy a makrogazdasági stabilitás érdekében a termelékenység javulásának együtt kell járnia a növekedésből származó előnyök igazságosabb elosztásával, és a társadalmi kohézió erősödésével; ezzel összefüggésben felhívja a figyelmet arra az igényre, hogy a jövedelmek növekedése tartson lépést a termelékenység középtávú javulásával;
6. hangsúlyozza, hogy a növekvő pénzügyi egyenlőtlenségek, a túlzott árfolyam-ingadozás, a hitelmegszorítás, valamint a pénzpiacok elhúzódó bizonytalansága jelentős kihívást jelentenek a makrogazdasági politika döntéshozói, és különösen a monetáris politika számára;
7. rámutat, hogy fokozott figyelmet kell fordítani a költségvetési politika, a bérek és a termelékenység növekedése közötti szinergiák javítására, szem előtt tartva a költségvetési politika makrogazdasági fejleményekre kifejtett hatásait is;
8. aggodalmát fejezi ki az európai gazdaság versenyképességét rontó erős euróárfolyam-szint miatt, valamint azért, mert ilyen magas árfolyamszint mellett csökken a monetáris politika mozgásteré; támogatja az Európai Központi Bank függetlenségét a monetáris politika meghatározása tekintetében, és hangsúlyozza, hogy az euró árfolyamának felértékelődése a harmadik országokban növekvő egyensúlyhiány, illetve az euróövezet belső kereslethiányának következménye;
9. hangsúlyozza, hogy minden tagállamban a fenntartható növekedés és a munkahelyteremtés előfeltétele egy, a Szerződés vonatkozó rendelkezéseivel összhangban álló stabil költségvetési politika, amely az Európai Unió közös felelőssége; hangsúlyozza az államháztartás hatékonyságának rendkívüli fontosságát, és úgy ítéli meg, hogy a legtöbb országban az államháztartás konszolidációja

segíthetne a költségvetés hosszú távú fenntarthatóságának megőrzésében;
hangsúlyozza a közigazgatás modernizálásának fontosságát, hiszen ezzel az eszközzel lehet fokozni az államháztartás eredményességét és hatékonyságát;

Stabil pénzügyi piacok

10. rámutat, hogy különösen az euróövezetben egy jól integrált pénzügyi rendszer fokozhatja a monetáris politika eredményességét; úgy véli, hogy a pénzügyi piacok alapvetően hozzájárulhatnak a makrogazdasági és fiskális stabilitáshoz; javasolja konkrét pénzügyi piaci iránymutatások vizsgálatát, összekapcsolva azt a lehetséges további pénzügyi válságok mélyebb megértésével, és a befektetők, a piacok és a szabályozó hatóságok számára a jobb átláthatósággal, nagyobb felelősséggel és felügyelettel;
11. megjegyzi, hogy a tőkemegfelelésre vonatkozó kockázatalapú megközelítés megkönnyíti a határokon átnyúló, a nagy pénzügyi csoportok bizonyos vállalati stratégiái által vezetett tőkeáramlást, és makrogazdasági kihívást képez a kisebb tagállamok számára; szilárd meggyőződése, hogy a hatékony pénzügyi felügyelet és az átláthatóság elengedhetetlen a makrogazdasági egyensúlyhiány leküzdésében;
12. hangsúlyozza a tagállamok gazdasági egymásra utaltságát, különösen az euróövezetben; úgy ítéli meg, hogy az integrált iránymutatásokban olyan széles keretet kellene meghatározni, amely a nemzeti szintű reformprogramok összeegyeztetése érdekében lehetővé teszi a szorosabb gazdaságpolitikai koordinációt; javasolja, hogy mindemellett a közös EU-projekt széleskörű támogatásának megerősítése érdekében ki kell alakítani egy, a gazdasági sokszínűséget és eltérő hagyományokat tükröző, finomabb konvergencia-megközelítést;
13. úgy véli, hogy – a pénzügyi konszolidáció tiszteletben tartása mellett – a magánberuházások támogatása és a magán- és állami szféra együttműködése terén tett közös kezdeményezések révén jelentős szinergiák jöhetnek létre, és Európa eredményesebben kezelheti a tudomány, a kutatás, a közlekedés, a kommunikáció, az energia és a környezeti fenntarthatóság terén jelentkező kihívásokat, és támogatja a források hatékony elosztását Európában;

A külső menetrend formálása

14. kiemeli, hogy egy liberalizált globális pénzügyi rendszer túlmutat az EU-politikák befolyásán és magában rejti a pénzügyi bizonytalanság veszélyét; hangsúlyozza, hogy a kockázat határokon átnyúló terjedésének ellensúlyozásához elengedhetetlenül szükséges a szabályozók és jogalkotók részéről történő homogén és koherens megközelítés; úgy véli, hogy újra kell értékelni az üzleti modell hatását és a multinacionális pénzügyi csoportok által a globális pénzügyi piacokon játszott szerepet;
15. rámutat, hogy az Európai Unió és a tagállamok közös felelőssége foglalkozni azokkal a kihívásokkal, lehetőségekkel és bizonytalanságokkal, amelyekkel a polgárok a globalizáció miatt szembesülnek; meggyőződése, hogy az európai versenyképesség globalizált világban történő támogatása érdekében fejleszteni kell a belső piac külső dimenzióját; emlékeztet arra, hogy az Európai Unió nemcsak passzívan kívánja a globalizációhoz alkalmazkodni, hanem ellenkezőleg, maga is alakítani kívánja azt;

kiemeli a nemzetközi szintű – különösen a transzatlanti kapcsolatok keretében történő – megerősített stratégiai együttműködés és a megerősített multilaterális szervezetekkel történő együttműködés fontosságát, támogatva az EU tartóoszlopát képező olyan alapelveket, mint a szolidaritás, a demokrácia, a jogállamiság és az emberi jogok tiszteletben tartása;

16. felhív az Európai Unión belüli és kívüli protekcionizmus elleni intézkedések meghozatalára; hangsúlyozza, hogy protekcionizmus, ahelyett hogy védené, aláássa a fogyasztók és a polgárok jogait;

Az üzleti lendület visszanyerése

A gazdaságpolitikai koordináció megerősítése

17. úgy ítéli meg, hogy az Európai Uniónak a különféle nemzetközi tárgyalások – mint például a WTO multilaterális tárgyalási fordulói – során demonstrálnia kellene azt a közös nézetet, amely valóban tükrözi minden egyes tagállam közös érdekeit;

Összpontosítás a prioritásokra

18. ösztönzi a Bizottságot arra, hogy dolgozzon ki következetes integrált politikát a fenntartható fejlődés érdekében; úgy véli, hogy az erőforrások fenntartható használata és a környezetvédelem, a növekedés és az innovációs teljesítmény növelése közötti szinergiák a fejlesztés és a környezetbarát technológiák támogatása, illetve a közbeszerzések „zöldebbé” tétele révén érhetők el, különös figyelmet fordítva a kis- és középvállalkozásokra;
19. hangsúlyozza az Európai Tanács 2007 tavaszán kitűzött céljának, Európa energiahatékony és megújuló gazdasággá alakításának megvalósításában a piaci alapú eszközök (MBI) szerepét; úgy véli, hogy az energiaárak folyamatos emelkedése és az éghajlatot érintő felhalmozott fenyegetések miatt fontos az energiahatékonyág javításának a növekedéshez és a fenntartható fejlődéshez történő hozzájárulásként történő ösztönzése; rámutat arra, hogy az EU-s vállalatok a világelsőik között szerepelnek a megújuló energiaforrásokkal kapcsolatos technológiai fejlesztések területén;
20. üdvözli a Bizottság javaslatát, amely az áruk, a szolgáltatások, az emberek és a tőke mozgásának négy szabadságát kiegészítő „ötödik szabadság”, a kutatás és innováció – a tudás szabadsága – létrehozására irányul;
21. úgy véli, összefüggésben az állandónak és nem ciklikusnak tűnő élelmiszerár-emelkedésekkel, hogy a közös agrárpolitika (KAP) kínálatot korlátozó mechanizmusait felül kell vizsgálni; úgy véli, hogy a KAP kulcsfontosságú szerepet játszhat az élelmiszerárak stabilizálásában;
22. ismételten hangsúlyozza azt a nézetét, hogy az adóteher áthelyezése a munkáról a környezetkárosításra hatékony módja a környezeti és a foglalkoztatási problémák kezelésének, és úgy véli, hogy a munkát terhelő adókat csökkenteni kell a munkahelyteremtés és a feketegazdaság elleni fellépés érdekében;

A belső piac megerősítése

23. rámutat, hogy a belső piac teljes létrehozásának kudarca következtében az EU termelékenysége elmarad a lehetségestől, ami miatt képtelen a globális piac adta lehetőségek teljes kihasználására; úgy ítéli meg, hogy míg a belső árupiac viszonylag jól integrált, addig a szolgáltatások piaca, ideértve a pénzügyi szolgáltatásokat is, továbbra is inkább megosztott; felszólít a szolgáltatások piacának a megállapodással létrehozott szabályok következetes és koherens végrehajtása és alkalmazása, valamint a versenyt és a piacra jutást akadályozó tényezők eltávolítása révén történő fokozott integrációjára; megjegyzi, hogy az általános gazdasági érdekű, hatékony szolgáltatások megfizethető áron történő nyújtása fontos szerepet játszik egy versenyképes és dinamikus gazdaságban;
24. hangsúlyozza, hogy a négy szabadságnak az EU teljes területén azonos módon és azonos mértékben kell megvalósulnia, és működését folyamatosan figyelemmel kell kísérni;
25. hangsúlyozza a hálózati iparágak a verseny előtt egyenlő feltételek és hatékony verseny biztosításával történő megnyitásának szükségességét az integrált európai piacokon; ebben az értelemben úgy véli, hogy a villamosenergia- és gázpiacokon az állami tulajdon az európai szintű torzulásokhoz vezető egyik fő elem, és ezeken a piacokon a versenyre való ösztönzést tovább kell fejleszteni; meggyőződése, hogy az európai infrastruktúra bővítése, fejlesztése és összeköttetéseinek javítása, különösen a határokon átnyúló projektek, valamint a régi és új Európa közötti interakciók segítenek a közlekedési, energia és IKT ágazatok termelékenységének lényegi javításához szükséges feltételek kialakításában;

Az adópolitika hozzájárulása a lisszaboni menetrendhez

26. tudomásul veszi a koordinált fiskális keret szükségességét, amelynek a vállalatok, különösen a kkv-k számára előnyösnek kell lennie és a növekedés ismételt fellendítését és a munkahelyteremtést kell szolgálnia;
27. rámutat arra, hogy az állami finanszírozást illetően az Európai Uniónak adózási megoldásokat kell előmozdítania az új vállalkozások létrehozásának és a technológiai innovációnak az ösztönzése érdekében; megjegyzi, hogy ez többek között azon adók csökkentését jelentheti, amelyek aláássák a hatékonyságot és a munkahelyteremtést, különösen meghatározott társadalmi csoportok, mint a nők, a hosszú távon munkanélküliek és az idősebb korcsoportok esetében;

Az emberi erőforrásba történő befektetés és a munkaerőpiac modernizálása

Vállalkozói tevékenység és kreativitás

28. meggyőződése, hogy a vállalkozói kultúra támogatása és egy, a kkv-k számára kedvező környezet megteremtése érdekében létfontosságú az innovációs folyamatot minden szakaszban – az ötlet kidolgozásától annak vállalkozói szinten történő megvalósításáig – finanszírozó hatékony finanszírozási rendszerrel alátámasztott intézményi innovációs keret irányítását szolgáló rendszer; rámutat arra, hogy a strukturális politikát olyan rugalmassággal kell kialakítani, amely teret enged az önkifejezésnek és megkönnyíti a kreatív ötletek jövedelmező hasznosíthatóságát;
29. határozottan úgy véli, hogy a jobb szabályozás és az új EU-s szabályozásból eredő

terhek enyhítését szolgáló ambiciózus célok elérése hozzájárul a versenyképesebb üzleti környezet kialakulásához és ösztönzi a magánkezdeményezéseket; felszólítja a tagállamokat, hogy tűzzenek ki ugyanilyen ambiciózus célokat a nemzeti szabályozás minden szintjével kapcsolatban; rámutat arra, hogy különös figyelmet kell fordítani a tagállamok intézményi és adminisztratív kapacitási hatékonyságának javítására;

Életciklus-megközelítés

30. úgy ítéli meg, hogy az aktív munkaügyi politikáknak kombinálniuk kellene a „rugalmas biztonság” központú politikákat a biztonság új formáival, ideértve az aktív munkakeresés ösztönzését, valamint a jobb előrelátást és a változások pozitív kezelését, ideértve a gazdasági átszervezést, a társadalmi kirekesztés minimalizálása és az alkalmazkodás megkönnyítése érdekében; meggyőződése, hogy különleges figyelemben kell részesíteni azon módszereket, amelyek révén az állampolgárokat hatékonyabban el lehet érni, és elvárásaiknak és szükségleteiknek meg lehet felelni;
31. úgy ítéli meg, hogy az életciklus-megközelítést oly módon kell kialakítani, hogy az megfeleljen a demográfiai kihívásoknak, ideértve a nyugdíjrendszerek modernizációját is, valamint biztosítsa a pénzügyi, gazdasági és szociális fenntarthatóságot;
32. úgy véli, hogy az oktatás a hosszú távú növekedési lehetőségek egyik kulcsfontosságú meghatározója és egyben a szegénység és a kirekesztés elleni küzdelem hatékony eszköze, amely lehetővé teszi az életszínvonal emelését; ajánlja, hogy az Európai Unió és a tagállamok hatékonyabb intézkedéseket hozzanak az oktatásba történő befektetések fokozására, valamint az oktatás és képzés mindenki számára hozzáférhetővé tételének javítása érdekében;
33. az a véleménye, hogy – a főként alacsony képzettségű és idősebb munkavállalók esetében – az életciklust átfogó, folyamatos munkahelyi képzésben történő fokozott részvétel, tehát a hatékony élethosszig tartó tanulási stratégiák kiegyensúlyozhatják az EU elöregedő munkaerejének negatív hatásait; úgy ítéli meg azonban, hogy határozott erőfeszítést kell tenni a fiatalok alapképzettségének fejlesztésére, a korai iskolaelhagyás és az általános alulképzettség jelentős visszaszorítására, valamint meg kell erősíteni a migránsok és fogyatékkal élők társadalmi és munkaerő-piaci integrációját, különösen a készségfejlesztés támogatásával;

Bevándorlási politika

34. határozott meggyőződése, hogy a képzett munkaerő hiánya és a munkapiaci követelmények fényében fontolóra kell venni egy hatékony bevándorlási politika létrehozását; úgy véli, hogy egy átfogó, a tagállamok politikáit kiegészítő európai migrációs politika létrehozása továbbra is alapvető prioritás marad azon kihívások megválaszolása és azon lehetőségek kihasználása érdekében, amelyeket a migráció képvisel a globalizáció új korszakában;
35. úgy ítéli meg, hogy a növekedés előmozdítása és a harmadik országokkal történő együttműködés, valamint az Európai Unió gazdasági nyitottsága továbbra is létfontosságú marad a jól kezelt migrációs hullámok és az illegális bevándorlást kiváltó és előmozdító okok és tényezők elleni küzdelemben; beismeri, hogy az EU-nak sürgősen szüksége van a legális – többek között gazdasági – migrációra vonatkozó átfogó politikára;

A gazdaság irányításának javítása

36. üdvözli a Bizottság által készített országjelentéseket; azonban szisztematikusabb megközelítésre hív fel, amely rávilágít a sikerekre éppen úgy, mint a hiányosságokra; támogatja a Bizottság „figyelendő pontok” bevezetésére irányuló javaslatát a többoldalú felügyelet részként, valamint a nemzeti politikai reagálások javításának lehetőségét; elismeri, hogy a regionális szintnek nagyobb szerepet kell kapnia a növekedés és a munkahelyteremtés megvalósításában, amint azt a 2007-2013-as időszakra vonatkozó kohéziós politika új generációs programjai felismerik;
37. sajnálkozását fejezi ki amiatt, hogy a lisszaboni stratégia sok tagállam nemzeti politikájában még mindig alig ismerhető fel; azt a nézetet képviseli, hogy valamennyi gazdaságilag érdekelt fél mobilizálására szükség van a stratégia hatékony végrehajtásához; különösen úgy véli, hogy a szociális partnerek, a nemzeti parlamentek, a regionális és a helyi hatóságok valamint a civil társadalom fokozottabb bevonása javítja a lisszaboni stratégia eredményeit, és elmélyíti a helyénvaló reformokról folytatott nyilvános vitát; támogatja a Bizottság tagállamokhoz intézett javaslatát, hogy mélyítsék el a nemzeti és a regionális parlamentekkel folytatott együttműködést, miközben biztosítsák az NRP-jaik végrehajtásának éves vitáit;
38. felhívja a Tanácsot, hogy vegye figyelembe az alábbi módosításokat:

A Bizottság ajánlása

A Parlament módosításai

Módosítás: 1

1. iránymutatás

1. iránymutatás A fenntartható növekedéshez szükséges gazdasági stabilitás biztosítása érdekében

1. A Stabilitási és Növekedési Paktumnak megfelelően a tagállamoknak tiszteletben kell tartaniuk középtávú költségvetési célkitűzéseiket. Mindaddig, amíg e célkitűzést el nem érték, minden szükséges korrekciós intézkedést meg kell tenniük ennek elérése érdekében. A tagállamoknak el kell kerülniük a ciklikus költségvetési politikát. Szükséges továbbá, hogy azok a tagállamok, amelyeknél túlzott hiány áll fenn, hatékony intézkedéseket tegyenek a túlzott hiány azonnali kiigazításának biztosítása érdekében.

1. iránymutatás **A globális környezetben a fenntartható növekedéshez, a társadalmi befogadáshoz és a megnőtt foglalkoztatottséghez** szükséges gazdasági stabilitás biztosítása érdekében

1. A Stabilitási és Növekedési Paktumnak megfelelően a tagállamoknak tiszteletben kell tartaniuk középtávú költségvetési célkitűzéseiket. Mindaddig, amíg e célkitűzést el nem érték, minden szükséges korrekciós intézkedést meg kell tenniük ennek elérése érdekében, **és biztosítaniuk kell a közigazgatás modernizálását és az államháztartás konszolidálását.** A tagállamoknak el kell kerülniük a ciklikus költségvetési politikát. Szükséges továbbá, hogy azok a tagállamok, amelyeknél túlzott hiány áll fenn, hatékony intézkedéseket tegyenek a túlzott hiány azonnali kiigazításának biztosítása érdekében.

2. A fenntarthatatlanság kockázatát hordozó folyó fizetésimérleg-hiányt közzétevő tagállamoknak korrekcióra kell törekedniük, strukturális reformok végrehajtása és a külső versenyképesség növelése révén, adott esetben a költségvetési politikával is segítve a korrekciót.

2. A fenntarthatatlanság kockázatát hordozó folyó fizetésimérleg-hiányt közzétevő tagállamoknak korrekcióra kell törekedniük, strukturális reformok végrehajtása és a külső versenyképesség növelése révén, adott esetben a költségvetési politikával is segítve a korrekciót, **valamint a gazdasági növekedés eredményeinek megszilárdítása és a költségvetési politika, valamint a termelékenység növekedése közötti hatékonyabb szinergiára történő összpontosítás révén.**

2a. A stabilitás érdekében a tagállamok ne ruházzák át az infláció elleni küzdelem teljes felelősségét a monetáris politikára, különösen a magas árfolyamok jelenlegi helyzetében. A tagállamoknak meg kell valósítaniuk minden egyéb politikát, amely hozzájárul az infláció elleni küzdelemhez.

2b. A tagállamoknak növelniük kell az EU gazdaságának lendületességét a belső piac külső dimenziójának fejlesztése révén, a fokozódó globális egyensúlyhiánnyal kapcsolatos kérdések kezelése céljából.

2c. A pénzügyi piacoknak a közelmúltban bekövetkezett zavarait követően meg kell hozni a szükséges intézkedéseket a hitelszűke elkerülése és a pénzügyi piacokba vetett bizalom helyreállítása érdekében, hogy az állami és magánszereplők beruházási igényei kielégüljenek.

Módosítás: 2
2. iránymutatás

2. iránymutatás **A foglalkoztatás nagyobb mértékének** alapjául szolgáló gazdasági és költségvetési fenntarthatóság megőrzése érdekében

a tagállamoknak tekintettel **az előregedő népesség okozta várható költségekre,**

1. vállalniuk kell az államadósság megfelelő ütemű csökkentését az államháztartás megerősítése érdekében;

2. iránymutatás **A kedvezőbb növekedési kilátások** alapjául szolgáló gazdasági és költségvetési fenntarthatóság megőrzése érdekében

a tagállamoknak tekintettel **az előttük álló demográfiai kihívásokra:**

1. meg kell reformálniuk és meg kell erősíteniük a nyugdíj-, társadalombiztosítási és egészségügyi rendszereket annak érdekében, hogy azok pénzügyileg

2. meg kell reformálniuk és meg kell erősíteniük a nyugdíj-, társadalombiztosítási és egészségbiztosítási rendszereket, annak érdekében, hogy azok pénzügyileg életképesek, szociális szempontból megfelelőek és hozzáférhetőek legyenek;

3. intézkedéseket kell hozniuk a munkaerőpiacon való részvétel és a munkaerő-kínálat bővítésére, különösen a nők, a fiatal és az idősebb munkavállalók tekintetében, és elő kell segíteniük az életcikluson alapuló munkaszemlélet elterjedését a munkával töltött idő növelésének érdekében a gazdaságban.

életképesek *és fenntarthatók, valamint* szociális szempontból megfelelőek és hozzáférhetőek legyenek;

2. vállalniuk kell az államadósság megfelelő ütemű csökkentését, *ezzel egyidőben javítaniuk kell az adósságkezelést* az államháztartás megerősítése érdekében;

3. intézkedéseket kell hozniuk a munkaerőpiacon való részvétel és a munkaerő-kínálat bővítésére, különösen a nők, a fiatal és az idősebb munkavállalók tekintetében, és elő kell segíteniük az életcikluson alapuló munkaszemlélet elterjedését a munkával töltött idő növelésének érdekében a gazdaságban; *valamint*

3a. Az „ötödik szabadság” – a tudás szabadságának – megvalósítása és új készségek előmozdítása; a mindenki számára elérhető élethosszig tartó tanulás biztosítása és a kutatási, oktatási és képzési rendszerek infrastruktúrájának modernizációja.

Módosítás: 3

3. iránymutatás

3. iránymutatás A források növekedés- és foglalkoztatásorientált, hatékony elosztásának elősegítése

a tagállamoknak – a gazdasági stabilitásra és a fenntarthatóságra vonatkozó iránymutatás sérelme nélkül – közkiadásuk összetételét a lisszaboni stratégiával összhangban a növekedést elősegítő kategóriák felé kell irányítaniuk, *adópolitikájukat* a növekedési *lehetőségek ösztönzése érdekében* ki kell igazítaniuk, biztosítaniuk kell olyan mechanizmusok bevezetését, amelyek alkalmasak a közkiadások és a politikai célkitűzések megvalósítása közötti kapcsolat értékelésére, valamint biztosítaniuk kell a reformcsomagok általános koherenciáját.

3. iránymutatás A források növekedés- és foglalkoztatásorientált, hatékony elosztásának elősegítése *és a gazdaságba fektetett bizalom megszilárdítása*

a tagállamoknak – a gazdasági stabilitásra és a fenntarthatóságra vonatkozó iránymutatás sérelme nélkül – közkiadásuk összetételét a lisszaboni stratégiával összhangban a növekedést elősegítő kategóriák felé kell irányítaniuk, *adópolitikájukat a termelékenység vezérelte növekedés ösztönzése érdekében* ki kell igazítaniuk, biztosítaniuk kell olyan mechanizmusok bevezetését, amelyek alkalmasak a közkiadások és a politikai célkitűzések megvalósítása közötti kapcsolat értékelésére, *például a lisszaboni célkitűzésekbe történő színvonalas befektetések bevezetését,*

valamint biztosítaniuk kell a reformcsomagok általános koherenciáját.

Módosítás: 4
4. iránymutatás

4. iránymutatás A bérnövekedés makrogazdasági stabilitáshoz és növekedéshez történő hozzájárulásának biztosítása érdekében.

Valamint az alkalmazkodóképesség fokozása érdekében a tagállamoknak ösztönözniük kell a bérmegállapodási rendszerek helyes keretfeltételeinek kialakítását, ugyanakkor teljes mértékben tiszteletben tartva a szociális partnerek szerepét, azzal a céllal, hogy elősegítsék a nominálbérek és a munkaerőköltségek árstabilitással és termelékenység-trenddel középtávon összhangban lévő alakulását, **figyelembe véve** a szakismeretek és a helyi munkaerő-piaci feltételek terén mutatkozó **különbségeket**.

4. iránymutatás A bérnövekedés makrogazdasági stabilitáshoz és növekedéshez történő hozzájárulásának biztosítása érdekében.

Valamint az alkalmazkodóképesség fokozása érdekében a tagállamoknak ösztönözniük kell a bérmegállapodási rendszerek helyes keretfeltételeinek kialakítását, ugyanakkor teljes mértékben tiszteletben tartva a szociális partnerek szerepét, azzal a céllal, hogy elősegítsék a nominálbérek és a munkaerőköltségek árstabilitással és termelékenység-trenddel középtávon összhangban lévő alakulását, **különös tekintettel a pénzügyi piaci szakemberekre, valamint** a szakismeretek és a helyi munkaerő-piaci feltételek terén mutatkozó **különbségekre**.

Módosítás: 5
5. iránymutatás

5. iránymutatás A makrogazdasági, strukturális és foglalkoztatási politikák közötti fokozottabb koherencia elősegítése érdekében.

A tagállamoknak olyan munkaerő- és termékpiaci reformokat kell véghezvinniük, amelyek egyidejűleg fokozzák a növekedési potenciált, illetve támogatják a makrogazdasági keretet a munkaerő- és termékpiacok globalizációval, technológiai fejlődéssel, keresletváltozásokkal és ciklikus

5. iránymutatás A makrogazdasági, strukturális és foglalkoztatási politikák közötti fokozottabb koherencia elősegítése érdekében.

A tagállamoknak:

1. fejleszteniük kell a gazdaságpolitika koordinációját nemzeti reformprogramjaik összhangba hozatala érdekében, és eközben figyelembe kell venniük a gazdasági különbségeket és az eltérő hagyományokat;

2. olyan munkaerő- és termékpiaci reformokat kell véghezvinniük, amelyek egyidejűleg fokozzák a növekedési potenciált, illetve támogatják a makrogazdasági keretet, amely rugalmasságot biztosít a munkaerő- és termékpiacok globalizációval, technológiai

változásokkal kapcsolatos **rugalmasságának**, tényezőmobilitásának és alkalmazkodóképességének **növelése** révén. A tagállamoknak különösen az adó- és ellátó rendszerek reformlendületét kell megújítaniuk az ösztönzések javítása és a munka kifizetődővé tétele érdekében; a foglalkoztatás rugalmasságának és biztonságának összehangolásával növelniük kell a munkaerőpiacok alkalmazkodóképességét; és az emberi erőforrásba való befektetések révén javítaniuk kell a foglalkoztathatóságot.

fejlődéssel, keresletváltozásokkal és ciklikus változásokkal kapcsolatos **biztonságának**, tényezőmobilitásának és alkalmazkodóképességének **új formái** révén. A tagállamoknak különösen az adó- és ellátó rendszerek reformlendületét kell megújítaniuk az ösztönzések javítása és a munka kifizetődővé tétele érdekében; a foglalkoztatás rugalmasságának és biztonságának összehangolásával növelniük kell a munkaerőpiacok alkalmazkodóképességét; és az emberi erőforrásba való befektetések révén javítaniuk kell a foglalkoztathatóságot;

3. különös figyelmet kell fordítaniuk az intézményi és közigazgatási hatékonyság megerősítésére; valamint

4. hozzá kell járulniuk az EU átfogó bevándorlási politikájának kidolgozásához, amelynek magában kell foglalnia a munkaerőpiaci követelményeknek megfelelő gazdasági migráció kritériumait és eljárásait is.

Módosítás: 6

6. iránymutatás

6. iránymutatás A dinamikus és jól működő GMU-hoz való hozzájárulás érdekében, az *euró-övezetbe* tartozó tagállamoknak biztosítaniuk kell gazdasági és költségvetési politikáik jobb koordinációját, különösen:

1. külön figyelmet kell fordítaniuk államháztartásuk hosszú távú fiskális fenntarthatóságára a Stabilitási és Növekedési Paktummal teljes összhangban;

2. az alkalmazott gazdaságpolitikák olyan kombinációjához kell hozzájárulniuk, amely a gazdasági fellendülést támogatja és az árstabilitással összeegyeztethető, és ezáltal rövid távon fokozza a vállalkozások és a fogyasztók bizalmát, ugyanakkor

6. iránymutatás A dinamikus és jól működő GMU-hoz való hozzájárulás érdekében, az *euróövezetbe* tartozó tagállamoknak biztosítaniuk kell gazdasági és költségvetési politikáik jobb koordinációját, különösen:

-1. maximalizálniuk kell a reformok pozitív járulékos hatásait, mivel a közös valuta és a közös monetáris politika kivételes dimenziót kínál a koordinációhoz;

1. külön figyelmet kell fordítaniuk államháztartásuk hosszú távú fiskális fenntarthatóságára a Stabilitási és Növekedési Paktummal teljes összhangban;

2. az alkalmazott gazdaságpolitikák olyan kombinációjához kell hozzájárulniuk, amely a gazdasági fellendülést támogatja és az árstabilitással összeegyeztethető, és ezáltal rövid távon fokozza a vállalkozások és a fogyasztók bizalmát, ugyanakkor

összhangban van a hosszú távon fenntartható növekedéssel;

3. folytatniuk kell a strukturális reformok megvalósítását, amelyek fokozzák az *euró-övezet* hosszú távú potenciális növekedését és javítják termelékenységét, versenyképességét és az aszimmetrikus hatású megrázkódtatásokhoz való gazdasági alkalmazkodását, különös tekintettel a foglalkoztatási politikákra; valamint

4. biztosítaniuk kell, hogy az *euró-övezet* befolyása a globális gazdasági rendszerben az övezet gazdasági súlyával arányos legyen.

összhangban van a hosszú távon fenntartható növekedéssel;

3. folytatniuk kell a strukturális reformok **és a liszaboni célokkal összhangban álló befektetési prioritások** megvalósítását, amelyek fokozzák az *euróövezet* hosszú távú potenciális növekedését és javítják termelékenységét, versenyképességét és az aszimmetrikus hatású megrázkódtatásokhoz való gazdasági alkalmazkodását, különös tekintettel a foglalkoztatási politikákra; valamint

4. biztosítaniuk kell, hogy **az EU és az euróövezet** befolyása a globális gazdasági rendszerben az övezet gazdasági súlyával arányos legyen.

Módosítás: 7

7. iránymutatás, bevezető rész, valamint (1), (2) és (3) bekezdés

7. iránymutatás A K + F területén, különösen a magánvállalkozások által végrehajtott beruházások növelése és ösztönzése érdekében ***a tagállamok meghatározzák saját közbenső célkitűzéseiket ahhoz, hogy 2010-re a GDP 3 %-ában meghatározott, a magán- és az állami befektetések közötti megfelelő különbséget tartalmazó általános célkitűzés elérhető legyen.*** A tagállamoknak ki kell dolgozniuk ***továbbá a K + F, különösen az üzleti K + F*** elősegítésére alkalmas intézkedéscsomagot, ***különösen*** az alábbiak révén:

(1) jobb keretfeltételek megteremtése és annak biztosítása, hogy a vállalkozások megfelelően versenyképes és vonzó környezetben működjenek;

(2) ***hatásosabb és hatékonyabb K + F-közkidadások, valamint a PPP-k (az állami és a magántőke összefogásának) fejlesztése;***

(3) ***az oktatási intézmények és kutatóintézetek kiválósági központjainak***

7. iránymutatás A K + F területén, különösen a magánvállalkozások által végrehajtott beruházások növelése és ösztönzése érdekében 2010-re a GDP 3%-ában meghatározott, a magán- és az állami befektetések közötti megfelelő különbséget tartalmazó általános célkitűzés ***elérésére, valamint a vállalkozói kultúra előmozdítása és a magánkezdeményezések ösztönzése érdekében*** a tagállamoknak ki kell dolgozniuk a ***gazdaság modernizálására és az innováció valamennyi formájának*** elősegítésére alkalmas intézkedéscsomagot az alábbiak révén:

(1) ***a piacra érzékeny intézmények kifejlesztése és*** jobb keretfeltételek megteremtése annak biztosítása ***érdekében,*** hogy a vállalkozások megfelelően versenyképes ***üzleti*** környezetben működjenek, ***és hasznuk származzon az innovációk megvalósításából;***

fejlesztése és megerősítése a tagállamokban, illetve adott esetben új központok létrehozása, valamint az állami kutatóintézetek és a magánvállalkozások közötti együttműködés és technológiatranszfer javítása;

3a. az ipari kutatási központok decentralizálásának ösztönzése annak érdekében, hogy újra csatlakozzanak az oktatási központokhoz, a különféle kutatási kultúrák sokszínűségének feltárása;

Módosítás: 8

11. iránymutatás, (4a) és (4b) bekezdés (új)

(4a) teljesíteniük kell a 2007. évi tavaszi Európai Tanács alkalmával az energia- és környezeti kihívások kezelése érdekében vállalt kötelezettségeket; és

(4b) a nem ciklikusnak, hanem állandónak tűnő élelmiszerár-emelkedések összefüggésében felül kell vizsgálniuk a közös agrárpolitika kínálatkorlátozó mechanizmusait.

Módosítás: 9

12. iránymutatás

12. iránymutatás A belső piac kiterjesztése és elmélyítése érdekében a tagállamoknak:

(1) fel kell gyorsítaniuk a belső piaci irányelvek nemzeti jogba való átültetését;

(2) előnyben kell részesíteniük a belső piaccal kapcsolatos jogszabályok szigorúbb és helyesebb végrehajtását;

(3) meg kell szüntetniük a határokon átnyúló tevékenységek még meglévő akadályait;

(4) hatékonyan kell alkalmazniuk az EU közbeszerzési szabályait;

12. iránymutatás A belső piac kiterjesztése és elmélyítése, **valamint a nyitott versenypiacok biztosítása** érdekében a tagállamoknak:

(1) fel kell gyorsítaniuk a belső piaci irányelvek nemzeti jogba való átültetését, **és meg kell szüntetniük a határokon átnyúló tevékenységek még fennmaradt akadályait;**

(2) előnyben kell részesíteniük a belső piaccal kapcsolatos jogszabályok szigorúbb és helyesebb végrehajtását;

(3) meg kell szüntetniük a határokon átnyúló tevékenységek még meglévő akadályait;

(4) hatékonyan kell alkalmazniuk az EU

(5) az európai szociális modell megőrzése mellett elő kell mozdítaniuk a szolgáltatások teljesen működőképes belső piacát;

(6) a pénzügyi szolgáltatások cselekvési tervének *konzisztens és* koherens alkalmazása *és* végrehajtása révén fel kell gyorsítaniuk a *pénzpiaci* integrációt.

közbeszerzési szabályait;

(5) az európai szociális modell megőrzése mellett elő kell mozdítaniuk a szolgáltatások teljesen működőképes belső piacát *és mindenki számára egyetemes, elérhető és fenntartható közszolgáltatásokat kell biztosítaniuk megfizethető áron és magas minőségi színvonalon;*

(6) a *belső piacra vonatkozó jogszabályok koherens alkalmazása és a* pénzügyi szolgáltatások cselekvési tervének végrehajtása révén fel kell gyorsítaniuk a *szolgáltatások, köztük a pénzügyi szolgáltatások piaci integrációját, emellett az alternatív és a nem alternatív* pénzpiaci befektetési tevékenységek tekintetében *fokozniuk kell az átláthatóságot, a felelősséget és a felügyeletet a befektetők, piacok és szabályozók számára;*

(6a) hozzá kell járulniuk a pénzügyi kockázatok határokon átnyúló terjedésének szabályozására vonatkozó kiegyensúlyozott megközelítés kialakításához;

(6b) ki kell dolgozniuk az erőforrás-hatékonyság javításának feltételeit a közlekedési és energetikai infrastruktúrában, a határokon átnyúló szakaszokra, a peremterületekre, valamint a „rég” és az „új” tagállamok közötti összekapcsolásra összpontosítva; és

(6c) vezető szerepet kell játszaniuk nemzetközi szinten a válságkezelési kérdések és a jelenlegi globális felügyeleti rendszer fejlesztése tekintetében.

Módosítás: 10

13. iránymutatás, (6a) bekezdés (új)

(6a) a transzatlanti piac kiteljesítését;

o

o o

39. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak és

a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek.